

B1.17.2 Del imperativo al estilo indirecto: dice que vengas; pide que trabajen...



Do imperativo para a fala indireta: dice que vengas; pide que trabajen...

Este uso do estilo indirecto serve para transmitir ordens, instruções ou pedidos de outra pessoa.

1. Estilo indirecto verbo de fala + que + subjuntivo.
2. As ordens são expressas na terceira pessoa.
3. O imperativo não se mantém no estilo indirecto; as ordens são expressas com o **subjuntivo**.

Pronomes pessoais	Estilo direto	Estilo indirecto
Tú Usted	"Sirve la bebida". ("Sirva a bebida".)	Dice que sirva la bebida. (Diz que sirva a bebida.)
Vosotros Ustedes	"Traed el segundo plato". ("Tragam o segundo prato".)	Pide que traigan el segundo plato. (Pede que tragam o segundo prato.)

1. Traduza e escolha a resposta correcta

1. El maitre dice que _____ la bebida primero y luego traiga el primer plato. (O maitre diz que sirva a bebida primeiro e depois traga o primeiro prato.)
a. sirve b. sirva c. sirviera d. sirves
2. El chef nos pide que _____ el vino joven antes de elegir el reserva. (O chef nos pede que provemos o vinho jovem antes de escolher o reserva.)
a. probéis b. probamos c. probad d. probemos
3. La encargada del restaurante pide que _____ una jarra de agua para la mesa 8. (A gerente do restaurante pede que tragam uma jarra de água para a mesa 8.)
a. traed b. traen c. traigan d. traieran
4. El sommelier recomienda que no _____ más aperitivo si luego quieres conducir. (O sommelier recomenda que você não tome mais aperitivo se depois quiser dirigir.)
a. tomas b. toma c. tomaras d. tomes

1. sirva 2. probemos 3. traigan 4. tomes

2. Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. El jefe me dice: «Envíame el informe hoy».

_____ (O chefe me diz que lhe envie o relatório hoje.)

2. La médico le dice al paciente: «Tome esta pastilla después de comer».

_____ (A médica diz ao paciente que tome este comprimido depois de comer.)

3. El profesor les dice a los alumnos: «Entregad la tarea el viernes».

(O professor diz aos alunos que entreguem a tarefa na sexta-feira.)

4. La recepcionista le pide al cliente: «Rellene este formulario, por favor».

(A recepcionista pede ao cliente que preencha este formulário, por favor.)

1. El jefe me dice que le envíe el informe hoy. 2. La médica le dice al paciente que tome esta pastilla después de comer. 3. El profesor les dice a los alumnos que entreguen la tarea el viernes. 4. La recepcionista le pide al cliente que rellene este formulario, por favor.

3. Corrige o erro

1. La jefa dice que prepare la mesa junto a la ventana.

A chefe diz que prepare a mesa junto à janela.

2. El chef pide que traéis el vino tinto.

O chef pede que tragais o vinho tinto.

1. La jefa dice que prepare la mesa junto a la ventana. 2. El chef pide que traigáis el vino tinto.